

JUZGADO NOVENO DE FAMILIA
Bogotá D.C., 10 de noviembre de dos mil veinte (2020)

Licencia judicial partición en vida

Radicado 2020-0108

En atención a que no hay pruebas pendientes por recaudar y que las obrantes al proceso resultan suficientes para emitir decisión de fondo procede el despacho a proferir la sentencia que en derecho corresponda de conformidad con el numeral 2 del artículo 278 del C. G. del P.

La señora **MARGARITA GIORDANELLI DE VELÁSQUEZ** es propietaria de los inmuebles inscritos a folios de matrículas inmobiliarias Nos. 50C-224397 y 50C-124886, los cuales fueron adquiridos mediante adjudicación que se le hizo en la liquidación de la sociedad conyugal que tuvo con el señor GERMAN VELÁSQUEZ RUSSI.

Adujo que fruto del matrimonio que tuvo con el señor **GERMAN VELÁSQUEZ RUSSI** nacieron sus dos unidos hijos **KARINA VELÁSQUEZ GIORDANELLI** y **ANDRES VELASQUEZ GIORDANELLI**.

La señora **MARGARITA GIORDANELLI DE VELÁSQUEZ** no ha otorgado testamento.

Que es de su voluntad libre y espontánea adjudicar en vida sus bienes a sus únicos herederos los inmuebles referidos.

Una vez admitida la demanda, en providencia del 25 de febrero de 2020, ordenándose correr traslado de la misma.

Por auto del 24 de julio del presente año se decretaron las pruebas.

En audiencia celebrada el día se recibió la declaración de la señora **MARGARITA GIORDANELLI DE VELÁSQUEZ** quien manifestó que en la actualidad se desempeña como ama de casa.

Manifestó que a raíz de la separación con su esposo hace varios años, le quedo un apartamento donde vive, una oficina que esta arrendada y es cónyuge quedo en pagarle la salud, sus hijos todos los meses le dan un dinero y tiene un CDT en DAVIVIENDA produciendo intereses.

Indicó que recibe del arriendo de la oficina \$1.500.000.00, sus hijos mensualmente le dan \$1'000.000.00 y el CDT cada seis meses \$1'000.000.00., afirmó que sabe de las consecuencias de esta solicitud de licencia, pues su familia está pendiente de ella. Fuera de estos ingresos no tiene otros, ni expectativa de una pensión.

Declaración de la señora KARINA VELÁSQUEZ GIORDANELLI, manifiesta ser hija de la señora MARGARITA GIORDANELLI DE VELÁSQUEZ. Indicó que tiene una empresa de construcción en los Estados Unidos de Norteamérica, donde reside.

Señaló que tiene conocimiento del trámite de este proceso y teniendo en cuenta que la señora al efectuar la partición en vida, su progenitora no quedara desamparada, pues ella y su hermano ANDRÉS le suministran una cuota mensual de \$1'000.000.00. los bienes no se van a vender y la señora MARGARITA GIORDANELLI DE VELÁSQUEZ, seguirá administrando esos bienes y recibiendo los ingresos que producen esos bienes.

CONSIDERACIONES

No se advierte causal de nulidad que pueda invalidar lo actuado, y descontados los presupuestos procesales, pues se encuentran reunidos a

cabalidad, pasa sin tardanza el Despacho a decidir el fondo del asunto que le fuera puesto a su consideración.

Pretende la solicitante se le conceda licencia judicial para adjudicar en vida una parte de sus bienes a sus hijos **KARINA VELÁSQUEZ GIORDANELLI y ANDRES VELASQUEZ GIORDANELLI**, los cuales consistente en dos inmuebles inscritos a folios de matrículas inmobiliarias Nos. 50C-224397 y 50C-124886.

La partición en vida que introduce el parágrafo del artículo 487 del Código General del Proceso, se constituye en un nuevo procedimiento para transferir gratuitamente el dominio que permite a una persona adjudicar una parte o la totalidad de sus bienes, con o sin reserva de usufructo o administración, previo cumplimiento de ciertos requisitos y sin necesidad de acudir a un proceso de sucesión.

Dicha figura fue incorporada en el informe de ponencia para segundo debate del Proyecto de Ley (196/11 Cámara – 159/11 Senado) en la Cámara de Representantes, considerando la importancia de la misma para evitar negocios jurídicos simulados o procedimientos complejos, como las fiducias o la creación de sociedades, que realizaban ciertas personas con el fin de ocultar el verdadero interés de partir en vida su patrimonio y de este modo evitar procesos de sucesión innecesarios^[1]. En la ponencia para tercer debate del proyecto de ley igualmente se exaltó la inclusión de la partición del patrimonio en vida que garantiza los derechos de los herederos y de los terceros a diferencia de otras figuras empleadas usualmente para adjudicar bienes en vida^[2].

Los requisitos de la partición en vida de acuerdo con el parágrafo del artículo 487 del Código General del Proceso son los siguientes:

1.- Capacidad. Debe ser un acto autónomo y libre de quien realiza la partición.

2.- Obtener una licencia judicial previa por parte del juez de familia en única instancia de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 21 numeral 13 del Código General del Proceso.

3.- La partición deberá respetar las asignaciones forzosas, o bien, los derechos de alimentos, la porción conyugal, las legítimas y la cuarta de mejoras. Asimismo, deberán garantizarse los derechos de terceros y los gananciales. Estos requisitos que otorgan validez a la partición, deberán ser verificados por el juez antes de dar la licencia.

4.- Si hay sociedad conyugal vigente, debe liquidarse para respetar el derecho a los gananciales. Por esta razón se requiere el consentimiento del cónyuge o compañero permanente.

5.- Los asignatarios deben intervenir en el proceso y consentir la partición.

6.- Efectuar escritura pública. Por lo mismo se trata de un acto solemne.

7.- En la escritura pública, quien realiza la partición debe establecer si se reserva el usufructo o la administración de uno o varios de los bienes.

8.- La partición debe ser inscrita en las oficinas de registro para que se verifique la tradición.

9.- No se requiere proceso de sucesión. La transferencia no está supeditada a la muerte del causante.

En relación con la partición en vida consideró la Corte Constitucional en la sentencia C-683 de 2014 que: *“si bien el Legislador no especificó todas las particularidades de esta figura, la Corte encuentra que las reglas que le son aplicables respecto de los asuntos no regulados en el parágrafo del artículo 487 del Código General del Proceso, son las relativas a las de la sucesión por causa de muerte.*

En primer lugar, la partición del patrimonio en vida se encuentra regulada en el Título sobre procesos sucesorios y específicamente en el Capítulo IV relativo al trámite de las sucesiones y se describe en el parágrafo del artículo 487 del Código General del Proceso referido a la liquidación de las sucesiones testadas e intestadas, lo cual sugiere la relación entre la partición y la sucesión.

De otro lado, la partición del patrimonio en vida, al igual que en las sucesiones testadas e intestadas, debe respetar las asignaciones forzosas, los derechos de terceros y los gananciales.

Por esta razón, la partición en vida, a pesar de guardar ciertas similitudes con las donaciones entre vivos –específicamente la del art. 1375 del Código Civil-, se asemeja más a las sucesiones por causa de muerte y en particular a las sucesiones testadas con la diferencia de que en la partición la masa herencial se distribuye y liquida en vida de quien la realiza.

5.2.5.3. La partición del patrimonio en vida es un acto unilateral que será revocable por quien lo realiza hasta tanto los bienes permanezcan bajo su dominio, es decir hasta antes de que se efectuó la tradición y transferencia de los bienes a los asignatarios. En este orden de ideas, la partición del patrimonio en vida es el título y el modo es la tradición.

Podrán recibir la partición las personas que sean consideradas capaces y dignas en los términos del artículo 1018 del Código Civil. Asimismo se espera que esas personas existan en el momento de la partición, pero se extienden a esta figura las excepciones previstas en los incisos 3º y 4º del artículo 1019, es decir que la partición no se invalidará por incluir a las personas que no existen pero se espera que existan antes de expirar los diez años subsiguientes al proceso de apertura de la partición que no haya sido revocada por quien la realiza, lo cual vale también para las asignaciones ofrecidas en premio a las personas que no existen en el momento de la partición. De este modo, podrían incluirse, por ejemplo, los hijos póstumos o los hijos que no hubiesen sido reconocidos al momento de la partición.

La partición del patrimonio en vida también sigue las mismas reglas de la sucesión en cuanto a las causales de nulidad. Se podrá solicitar su rescisión

cuando sea realizada por una persona incapaz o inhábil de acuerdo con el artículo 1061 del Código Civil, o cuando se realice con fuerza, error o dolo o cuando no respeten los requisitos del párrafo del artículo 487 del Código General del Proceso en relación con la autorización judicial y la realización mediante escritura pública.

Asimismo deberán aplicarse a las particiones las mismas cargas fiscales de las sucesiones que corresponden a los asignatarios...”

Dentro del presente asunto, la parte interesada allegó con la demanda los certificados de tradición y libertad de los inmuebles con folios de matrículas inmobiliarias Nos. 50C-224397 y 50C-124886, los cuales fueron adquiridos mediante adjudicación que se le hizo en la liquidación de la sociedad conyugal que tuvo con el señor GERMAN VELÁSQUEZ RUSSI, con lo cual se tiene que los bienes le pertenecen única y exclusivamente a la peticionaria MARGARITA GIORDANELLI DE VELÁSQUEZ.

A efectos de demostrar los hechos que sirven de fundamento a la demanda, además se recepcionaron las siguientes declaraciones:

Para que la licencia proceda, es menester demostrar que la peticionaria MARGARITA GIORDANELLI DE VELÁSQUEZ demuestre que el entregar sus bienes en vida, a sus hijos no se vea perjudicada, y respetando como se dijo en precedencia, las asignaciones forzosas, los derechos de alimentos, la porción conyugal, las legítimas y la cuarta de mejoras.

De conformidad con el art. 164 del Código General del Proceso, *“Toda decisión judicial debe fundarse en las pruebas regular y oportunamente allegadas al proceso”*.

Por su parte el artículo 167 del Código General de Proceso, nos indica con meridiana claridad: *“Incumbe a las partes el supuesto de hecho de las normas que consagran el efecto jurídico que ellas persiguen...”*

Al respecto la Corte dice: “... Si el interesado en dar la prueba no la hace, o la da imperfecta, o se descuida o se equivoca en su papel de probar, necesariamente ha de esperar un resultado adverso a sus pretensiones...” (C.S.J., sentencia 16 de julio de 1.986).

En términos parecidos se indicó: “...relativo a la necesidad de la prueba, toda decisión judicial debe fundarse en las pruebas regular y oportunamente allegadas al proceso. Y el artículo 167 agrega que Incumbe a las partes litigantes demostrar todos aquéllos hechos que sirven de presupuesto de las normas que establecen los efectos Jurídicos que ellos persiguen; norma esta que consagra el principio de la carga prueba, la cual no es otra que una regla de conducta para las partes, por que Indudablemente les señala cuáles son los hechos que a cada una interesa probar para que sean consideradas como ciertas por el Juez y se logre el buen suceso de sus pretensiones.

De esta forma, quien pretenda obtener éxito en las pretensiones deducidas en la demanda no sólo está en la necesidad sino que soporta la carga procesal de demostrar oportunamente y mediante prueba idónea los supuestos de hecho en que se las apoya. En caso contrario, deberá sufrir los efectos de Incumplimiento de dicha carga, que no son otros que los resultados jurídicos perseguidos resulten adversos”. - negrilla fuera del texto, por el Despacho - (Sentencia de Febrero 13 de 1.985, magistrado ponente Horacio Montoya Gil).

Descendiendo al caso en estudio, y de acuerdo al material probatorio, se colige que la interesada en el presente asunto acreditó que la adjudicación de una parte de sus bienes no la perjudica, ni desmejora su situación financiera que le permita subsistir dignamente, pues con la documentación aportada y las declaraciones que se recepcionaron, acreditan la razón de su dicho objeto de la presente solicitud de licencia judicial.

Así las cosas, el Despacho confiere el permiso para que se efectúe la señalada adjudicación de parte de los bienes consistentes en dos inmuebles identificados con los folios de matrículas inmobiliarias Nos. 50C-224397 y 50C-124886, una vez ha alcanzado plena convicción de la necesidad o conveniencia del negocio. Esta es la función medular del dispensador de justicia en un Estado Social de Derecho en donde, estando al frente de la protección que se debe brindar a quien la necesita no desplaza a quien tiene

el deber primario de cumplir. Lo contrario es retornar a la superada concepción paternalista.

En consecuencia, el Juzgado Noveno de Familia de Bogotá, D.C., administrando justicia en nombre de la República y por autoridad de la ley,

RESUELVE

PRIMERO: **CONCEDER** la licencia judicial a la señora **MARGARITA GIORDANELLI DE VELÁSQUEZ** para adjudicar en vida parte de sus bienes, a los señores **KARINA VELÁSQUEZ GIORDANELLI y ANDRÉS VELÁSQUEZ GIORDANELLI**, sobre los inmuebles inscritos a folios de matrículas inmobiliarias Nos. 50C-224397 y 50C-124886, conforme a lo expuesto en precedencia.

SEGUNDO: En desarrollo de la anterior autorización se debe dar estricto cumplimiento a lo señalado en precedencia en cuanto a los requisitos de solemnidad para esta clase de asuntos.

TERCERO: La anterior autorización tiene una vigencia de seis (6) meses.

CUARTO: Acredítese al Juzgado el cumplimiento de la autorización dada.

QUINTO: Notifíquese ésta providencia al Agente del Ministerio Público.

NOTIFÍQUESE

A stylized, handwritten signature in black ink, featuring a large, sweeping 'S' shape that loops back and ends with a small flourish.

CESAR ENRIQUE OSORIO ORTIZ

JUEZ

ESTADO 75 11-11-2020 TOMAS OLAYA GONZALEZ

[\[1\]](#) Gaceta del Congreso n. 754 de 2011.

[\[2\]](#) Gaceta del Congreso n. 114 de 2012.